



**BURG
WÄCHTER**

Funkschlüssel TSE 5103 E-KEY



- de* Bedienungsanleitung
- dk* Brugsanvisning
- es* Instrucciones de servicio
- en* Operating instructions
- fr* Mode d'emploi
- hu* Kezelési útmutató
- it* Istruzioni d'uso
- nl* Gebruiksaanwijzing
- pt* Manual de Instruções
- pl* Instrukcja obsługi
- ro* Instrucțiuni de utilizare
- tr* Kullanım Rehberi

www.burg.biz

Language

<i>de</i>	Deutsch.....	3
<i>dk</i>	Dask.....	4
<i>es</i>	Español.....	5
<i>en</i>	English.....	6
<i>fr</i>	Français.....	7
<i>hu</i>	Magyar.....	8
<i>it</i>	Italiano.....	9
<i>nl</i>	Nederlands.....	10
<i>pt</i>	Português.....	11
<i>pl</i>	Polski.....	12
<i>ro</i>	Română.....	13
<i>tr</i>	Türçe.....	14

Batteriewechsel und Montage des Notschlüssel.....	15
--	----

Batterie replacement Mounting of emergency key.....	15
--	----

Changement des piles Montage de la clé de secours.....	15
---	----



Bedienung

Öffnung des Schlosses ohne Codeeingabe. Dabei dient der E-KEY als Funksender.

Funktionen

Mit Hilfe der Taste können unterschiedliche Funktionen ausgelöst werden:

1. Türöffnung:

1x kurz drücken, Lampe blinkt einmal.

2. Automatikfunktion:

6 Sekunden drücken, Lampe blinkt zweimal kurz hintereinander. Im Automatikmodus ist es möglich ein Schloss nur durch Drücken der On Taste auf der Tastatur zu öffnen, wenn der E-KEY in Funkreichweite ist. Im Automatikmodus blinkt die grüne Lampe.

Der Automatikmodus stellt sich nach 15 Minuten selbstständig wieder ab oder kann durch nochmaliges 6 Sekunden langes Drücken der Taste am E-KEY wieder abgeschaltet werden.

3. Programmiermodus:

15 Sekunden drücken, Lampe blinkt dreimal kurz hintereinander.

Der Programmiermodus hat drei Aufgaben:

1. Anmeldung zusätzlicher E-KEYS über die Verwaltungssoftware Home, Business, bzw. Professional (nicht im Lieferumfang enthalten)
2. Synchronisation des im E-KEY eingestellten Funkkanals mit dem im Schloss eingestellten Kanal (s. Menü E-KEY Synchr. in der BA TSE 3004/3005)
3. Suchen eines E-KEYS innerhalb der TSE Verwaltungssoftware.

Sollte sich die Tür nach dem einmaligen Drücken der Taste am E-KEY mit einer Verzögerung von 3-7sec, bei gleichzeitigem Blinken der roten LED, öffnen, ist die Batterie (CR2032) im E-KEY umgehend zu tauschen. Sollte sich die Tür nach dem einmaligen Drücken der Taste am E-KEY mit einer Verzögerung von 3-7sec, ohne dass die rote LED blinkt, öffnen, sind die Batterien (2x1,5V LR6 Alkaline) in der Schlosseinheit zu tauschen und soweit vorhanden auch an der Tastatur (2x1.5V LR6 Alkaline). Wir empfehlen Batterien mit glatter Oberfläche einzusetzen.

Entsorgung



Wir weisen darauf hin, dass Elektro- und Elektronikgeräte sowie Batterien, nicht über den Hausmüll, sondern getrennt bzw. separat gesammelt werden müssen. Bitte erkundigen Sie sich bei der zuständigen Stelle in Ihrer Stadt/Gemeinde nach Sammelstellen für Elektromüll.



Bei Fragen zur EG-Konformitätserklärung wenden Sie sich bitte an die info@burg.biz

Irrtum und Änderungen vorbehalten.

Betjening

Låsen åbnes uden indlæsning af koden. E-Key virker som radiosender.

Egenskaber

Med hjælp af tasten kan forskellige funktioner udløses:

1. Døråbner: tryk tasten kort 1x, lyset blinker en gang.

2. Automatisk funktion:

tryk tasten i 6 sek, lyset blinker to gange. I automatikdriftsarten er det muligt at åbne en lås ved kun at trykke On tasten, der befinder sig på tastaturet, når E-KEY er inden for radiorækkevidde. I automatikdriftsarten blinker det grønne lys. Automatik driftsarten stopper automatisk efter 15 min eller kan stoppes ved atter at trykke på i E-KEY 6 sek.

3. Programmeringsmode:

tryk i 15 sek, lampe blinker tre gange med korte intervaller.

Programmeringsfunktionen har tre opgaver:

1. Anmelde flere E-Keys via erhvervssoftware Home, Business, hhv. Professional (ikke inkluderet)
2. Synkronisering af radiokanalen som er programmeret i E-KEY med låsets kanal (se menu E-Key Synkr. i BÅ TSE 3004/3005)
3. Søgning af en E-Key i TSE erhvervssoftware

Skulle døren åbne sig med en forsinkelse paa 3-7sek efter du har trykket tasten på e-nøglen, og det røde LED blinker samtidigt, skal batteriet (CR2032) i e-nøglen udskiftes med det samme. Skulle døren åbne sig med en forsinkelse på 3-7sek efter du har trykket tasten på e-nøglen, uden at det røde LED blinker, skal batteriet (2x1,5V LR6 Alkaline) i låsenheden udskiftes og eventuelt også i tastaturet (2x1.5V LR6 Alkaline). Vi anbefaler at bruge batterier med en glat overflade.

Bortskaffelse



Vi gør opmærksom på, at elektriske og elektroniske apparater samt batterier, ikke må bortskaffes sammen med busholdningsaffaldet, men skal indsamles sorteret og separat. Søg venligst oplysninger hos de ansvarlige myndigheder i Deres by/kommune angående indsamlingssteder for elektronikaffald. Ved spørgsmål angående EU-



konformitetserklæringen, henvend Dem venligst til info@burg.biz

Forbehold for fejl og ændringer.

Manejo

Abrir la cerradura sin introducción de código. Utilizando el E-Key como transmisor inalámbrico.

Características

Con la ayuda del botón se pueden activar varias funciones diferentes:

1. Abrir la puerta:

Presionar brevemente una vez, la lámpara parpadea igualmente una vez.

2. Función automática:

Presionar 6 seg., la lámpara parpadea dos veces. En la modalidad automática es posible abrir una cerradura con tan solo presionar la tecla On que lleva el teclado, siempre y cuando el E-KEY se encuentre dentro de su área de alcance. En la modalidad automática parpadea la lámpara verde. La modalidad automática se desactiva por su propia cuenta después de 15 min, o se puede apagar volviendo a presionar por 6 seg la tecla del E-KEY.

3. Modo de programación:

oprimir 15 seg, el piloto parpadea brevemente tres veces sucesivamente. El modo de programación tiene tres tareas:

1. Registro de E-Keys adicionales a través del software de administración Home, Business, o bien Professional (no contenido en el volumen de suministro)
2. Sincronización del canal de radio ajustado con E-Key con el canal ajustado en la cerradura (ver Menú E-Key Sincro. en las instrucciones de manejo del TSE 3004/3005)
3. Búsqueda de una E-Key dentro del software de administración TSE.

Si la puerta se abre, después de haber presionado una vez el botón en el E-Key, con un retardo de 3-7seg, parpadeando al mismo tiempo el LED rojo, proceder inmediatamente al cambio de la pila (CR2032) en el E-Key. Si la puerta se abre, después de haber presionado una vez el botón en el E-Key, con un retardo de 3-7seg, pero sin parpadear LED rojo, será necesario cambiar las pilas (2x1,5V LR6 alcalina) en la unidad de cerradura y, siempre que exista, también en el teclado (2x1.5V LR6 alcalina). Recomendamos utilizar pilas con superficie lisa.

Liquidación



Tenga en cuenta que los aparatos eléctricos y electrónicos, incluyendo las baterías, no deben eliminarse junto con la basura doméstica, sino que deben ser recogidos por separado. Por favor, solicite en las instancias adecuadas de su ciudad / municipio información acerca de los puntos de recogida de residuos electrónicos.



Si tiene alguna pregunta sobre la declaración CE de conformidad póngase en contacto por favor con info@burg.biz.

Errores y cambios reservados.

Instructions

For opening the lock without code.

Functions

With the help of the E-Key it is possible to handle different functions:

1. Door opening:

Press the key once, the green light fl ashes on

2. Automatic mode:

Press the key for 6 sec, the green light fl ashes on two times. In the automatic mode it is possible to open the door by pressing the ON KEY at the input unit only if the E-KEY is in radio range. In the automatic mode the green light fl ashes. After 15 min the automatic mode turns off automatically or with pressing the key for a further 6 sec. manually.

3. Programming mode:

Press for 15 sec. Lamp fl ashes briefly three times in a row.

The programming mode has three purposes:

1. Registration of additional E-KEYS using the management software Home, Business, or Professional (not included in package)
 2. Synchronisation of the radio channel set in the E-KEY using the channel set in the lock (see menu: E-KEY Synchr. in the Op. Instr.TSE 3004/3005)
 3. Search for an E-KEY within the TSE management software
- If the door opens with a delay of 3-7sec after pressing the knob and the red LED is flashing at the same time, the battery (CR2032) of the E-Key has to be replaced immediately. If the door opens with a delay of 3-7sec after pressing the knob without the red LED fl ashing, the battery (2x1,5V LR6 ALKALINE) of the lock unit has to be replaced immediately and if existing of the input unit (2x1,5V LR6 ALKALINE) as well. We would recommend batteries with flat surfaces.

Disposal



Please be aware that electrical and electronic equipment and batteries shall not be disposed of as household waste, but rather collected separately. Please obtain information on the collecting points for electrical waste from the responsible authority of your municipality.



If you have any questions concerning the EC declaration of conformity, please use info@burg.biz

Errors and changes reserved.

Utilisation

Ouverture de la serrure sans entrée de code. E-Key sert d'émetteur radio.

Fonction

A l'aide de la touche, différentes fonctions peuvent être activées.

1. Ouverture de la porte:

Appuyez brièvement la touche, la lampe clignote 1x

2. Fonction automatique:

Appuyer la touche pendant 6 sec., la lampe clignote 2x. En mode automatique la serrure peut être activée en appuyant simplement la touche «ON» du clavier lorsque l'E-Key est à proximité de la serrure. En mode automatique la lampe verte clignote. Après 15 minutes, l'E-KEY passe automatiquement en mode normal. Le mode automatique peut également être quitté préalablement en appuyant la touche pendant 6 sec.

3. Mode de programmation:

appuyer pendant 15 sec., le voyant clignote rapidement trois fois.

Le mode de programmation a trois rôles:

1. la programmation d'identification de E-KEYs supplémentaires par l'intermédiaire du logiciel de gestion Home, Business, ou Professional (non fourni)
2. la synchronisation du canal radio paramétré de la E-KEY avec le canal paramétré de la serrure (voir menu Synchr. E-Key du mode d'emploi TSE 3004/3005)
3. la recherche d'une E-KEY dans le logiciel de gestion TSE Si la porte devait s'ouvrir, après avoir appuyé une seule fois sur la touche de la E-KEY, avec une temporisation de 3 à 7 s avec un clignotement simultané de la DEL rouge, il faut remplacer immédiatement la pile (CR2032) dans la E-KEY. Si la porte devait s'ouvrir, après avoir appuyé une seule fois sur la touche sur la E-KEY, avec une temporisation de 3 à 7 s sans clignotement de la DEL rouge, il faut remplacer les piles (2x1,5V LR6 alcaline) dans le système de verrouillage et, pour autant qu'existant, également sur le clavier (2x1,5V LR6 alcaline). Nous recommandons l'utilisation de piles à surfaces lisses.

Liquidación



Nous rappelons que les équipements électriques et électroniques si bien que les piles ne doivent pas être collectés avec les ordures ménagères, mais séparément. Veuillez-vous renseigner auprès de l'autorité compétente de votre ville / commune sur les points de collecte des déchets électriques.



Pour des questions concernant la Déclaration de conformité CE, veuillez vous adresser à info@burg.biz.

Sous réserve d'erreurs et de modifications.

Kezelés

A zár nyitása kód megadása nélkül. Ekkor az E-Key jeladóként szolgál.

Funkciókat

A billentyű segítségével különböző funkciókat lehet elindítani:

1. Ajtónyitás: 1x rövid gombnyomás, a lámpa egyszer villog.

2. Automatika-funkció:

Gombnyomás 6 mp-ig, a lámpa kétszer villog. Automatikus üzemmódban lehetőség van a zárat csak a billentyűzeten lévő. On billentyűvel kinyitni, ha az E-KEY adótávolságban van. Automatikus üzemmódban villog a zöld lámpa. Az automatikus üzemmód 15 perc után magától újból kikapcsol, vagy az E-KEY lévő gomb ismételt 6 mp-es lenyomásával kikapcsolható.

3. Programozási mód:

15 másodpercig nyomni, A lámpa gyorsan egymásután háromszor felvilan. Ennek a programozási módnak három feladata van:

1. További E-kulcsok bejelentése aHome, Business, ill. Professional (a szállítás nem tartalmazza) adminisztrációs szoftveren keresztül
2. Az E-kulcsban beállított rádiócsatorna szinkronizálása a zárban beállított csatornával (ld. E-Key Synchr. menü a TSE 3004/3005 kezelési útmutatóban)
3. E-kulcs keresése a TSE adminisztrációs szoftveren belül.

Amennyiben az ajtó az E-KEY-n lévő gomb egyszeri megnyomása után 3-7 mp-es késéssel nyílik ki, és ezzel egyidejűleg villog a piros LED, azonnal ki kell cserélni az elemet (CR2032) az E-KEY-ben. Amennyiben az ajtó az E-Key-n lévő gomb egyszeri megnyomása után 3-7 mp-es késéssel nyílik ki, és közben a piros LED nem villog, akkor ki kell cserélni az elemeket (2x1,5V LR6 Alkaline) a záregységben, és ha van, akkor a billentyűzetben is (2x1.5V LR6 Alkaline). Ajánlatos sima felületű elemeket használni.

Megsemmisítés



Felhívjuk figyelmét arra, hogy a villamos és elektronikus berendezéseket, beleértve az elemeket, nem lehet a háztartási hulladék közé kidobni, hanem elkülönítve kell gyűjteni. Lakhelye illetékes hivatalánál kérjen információt a villamos hulladék gyűjtésével kapcsolatban.



Az Ek megfelelőségi nyilatkozatokkal kapcsolatban vegye fel velünk a kapcsolatot az info@burg.biz e-mail címen.

A hibák és változtatások joga fenntartva.

Comando

Apertura della serratura senza inserire il codice. La E-KEY serve quindi come radiotrasmettitore.

Funzioni

Con il tasto è possibile attivare diverse funzioni:

1. Apertura porta:

premere 1 volta brevemente, la spia lampeggia una volta.

2. Funzionamento automatico:

premere per 6 sec., la spia lampeggia per due volte nel modo automatico è possibile aprire una serratura premendo semplicemente il tasto On sulla tastiera, quando la E-KEY è a portata di trasmissione radio. In modo automatico la spia verde lampeggia. Il modo automatico si disattiva automaticamente dopo 15 min. oppure può essere disattivato premendo nuovamente per 6 sec. il tasto sulla E-KEY.

3. Modo programmazione:

premere per 15 secondi, la spia lampeggia per tre volte in rapida successione. Il modo programmazione ha tre compiti:

1. Login di ulteriori E-Key tramite software di gestione Home, Business, e/o Professional (non compreso nella dotazione)
2. Sincronizzazione del canale radio impostato nella E-KEY con il canale impostato nella serratura (vedi menù Sincronizzazione E-KEY nelle istruzioni TSE 3004/3005)
3. Ricerca di una E-Key internamente al software di gestione TSE.

Se la spia rossa lampeggia, è necessario Qualora, premendo una volta il tasto sulla E-KEY, la porta si aprisce con un ritardo di 3-7 sec. mentre il LED rosso lampeggia, è necessario sostituire al più presto la batteria (CR2032) della E-KEY. Qualora, premendo una volta il tasto sulla E-KEY, la porta si aprisce con un ritardo di 3-7 sec. senza che il LED rosso lampeggi, è necessario sostituire le batterie (2x1,5V LR6 alcaline) nella serratura e, qualora presente, anche nella tastiera (2x1,5V LR6 alcaline). Consigliamo di utilizzare batterie a superfi cie liscia.

Smaltimento



Avvertiamo che gli strumenti elettrici ed elettronici e le pile non possono essere smaltiti come rifiuti urbani ma devono essere raccolti separatamente. In questo caso rivolgersi al rispettivo ufficio comunale per chiedere dove si trovano i centri di raccolta dei rifiuti elettrici.



Per ogni richiesta concernente la Dichiarazione di conformità CE si prega di rivolgersi all'indirizzo e-mail: info@burg.biz.

Errori e modifiche riservati.

Bediening

Opening van het slot zonder ingave van code. Hierbij dient de E-KEY als zender.

Functies

Met hulp van de knop kunnen verschillende functies gebruikt worden:

1. Deuropening:

1x kort drukken, lampje knippert een keer

2. Automatische functie:

6 seconden de toets ingedrukt houden, het lampje knippert twee keer. In de automatische functie is het mogelijk een slot alleen door het indrukken van de "on" toets op het toetsenpaneel te openen, wanneer de E-KEY in het zendbereik is. In de automatische functie knippert het groene lampje. De automatische functie schakelt na 15 minuten vanzelf weer uit, of is door het zes seconden lang indrukken van de toets op de E-Key weer uit te schakelen

3. Programmeermodus:

15 sec. indrukken, lampje knippert drie keer kort achter elkaar. De programmeermodus heeft drie taken:

1. Aanmelding van aanvullende E-KEYS via de beheerssoftware Home, Business, resp. Professional (niet meegeleverd)
2. Synchronisatie van het in de E-KEY ingestelde radiokanaal met het in het slot ingestelde kanaal (z. menu E-KEY synchr. In de handleiding TSE 3004/3005)
3. Zoeken van een E-Key binnen de TSE-beheerssoftware.

Wanneer de deur na eenmalig drukken op de toets van de E-Key met een vertraging van 3-7 sec., bij gelijktijdig knipperen van de rode LED, opengaat, dient de batterij (CR2032) van de E-Key direct te worden vervangen. Wanneer de deur na eenmalig drukken van de toets op de E-Key met een vertraging van 3-7 sec., zonder dat de rode LES knippert, open gaat, dienen de batterijen (2x1,5V LR6 alkaline) in de slotenheid te worden vervangen en indien beschikbaar ook in het toetsenpaneel (2x1,5V LR6 alkaline). Wij raden aan batterijen met gladde oppervlaktes te gebruiken.

Buiten gebruik stellen



We wijzen erop, dat de elektrische en elektronische installaties inclusief batterijen niet samen met het huisafval verwerkt mogen worden, maar afzonderlijk ingezameld moeten worden. Vraag a.u.b. bij het betreffende kantoor van uw stad/gemeente om informatie die de inzamelplaatsen van elektrisch en elektronisch afval betreffen.



Wend u zich in het geval van vragen met betrekking tot EU-onformiteitsverklaringen tot info@burg.biz

Fouten en wijzigingen voorbehouden.

Operação

Abriu a fechadura sem introduzir o código. Para isso, pode utilizar-se a E-KEY como comando.

Funções

Por meio do botão é possível activar diversas funções:

1. Abrir a porta:

premir 1x brevemente, o LED acende uma vez.

2. Função automática:

premir durante 6 segundos, o LED acende 2 vezes. No modo automático é possível abrir uma fechadura, premindo apenas o botão ON no painel de teclado, se a E-Key se encontrar na área de alcance. No modo automático O LED acende verde. O modo automático desliga-se após 15 minutos ou pode ser desactivado se premir novamente o botão na E-KEY durante 6 segundos.

3. Modo de programação:

premir durante 15 seg., a lâmpada pisca brevemente três vezes seguidas. O modo de programação tem três funções:

1. Registo de E-KEYS adicionais através do software de gestão Home, Business e Professional (não incluído no âmbito de fornecimento)
2. Sincronização do canal de rádio ajustado no E-KEY com o canal ajustado no fecho (consultar o menu E-KEY Sincr. no manual de utilização TSE 3004/3005)
3. Procura de um E-KEY dentro do software de gestão TSE

Caso a porta, depois de premir uma vez o botão na chave electrónica (E-KEY) se abrir com um atraso de 3-7 segundos, e o LED vermelho estiver simultaneamente intermitente, deve-se mudar imediatamente a pilha (CR2032) na E-KEY. Caso aperte, depois de premir uma vez o botão na chave electrónica (E-KEY) se abrir com um atraso de 3-7 segundos, sem que o LED vermelho esteja intermitente, devem-se substituir as pilhas (2x1,5V LR6 alcalinas) da fechadura e, se for o caso, também no painel de teclado (2x1.5V LR6 alcalinas). Aconselhamos a utilização de pilhas de superfície lisa.

Eliminação



Informamos que os resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos, assim como as baterias, não deverão ser descartados no lixo doméstico, devendo ser separados.

Informe-se junto das autoridades competentes na sua cidade/comunidade sobre os pontos de recolha de lixo elétrico.



Em caso de dúvidas a respeito da declaração de conformidade CE, entre em contacto connosco através de info@burg.biz

Reservado o direito a erros e modificações.

Obsługa

Otwieranie zamka bez wprowadzania kodu. E-KEY pełni tutaj rolę nadajnika na fale radiowe.

Funkcja

Przy pomocy klawisza można uruchamiać wiele różnych funkcji:

1. Otwieranie drzwi: 1 x krótko wcisnąć, lampka mignie raz.

2. Funkcja automatyki:

wcisnącna 6 s, lampka mignie dwa razy. W trybie automatycznym można otwierać zamek przez wciśnięcie klawisza „On” na klawiaturze tylko wtedy, gdy E-KEY jest w zasięgu działania fal radiowych. W trybie automatycznym miga zielona lampka. Tryb automatyczny wyłącza się samoczynnie po 15 minutach albo można go wyłączyć przez ponowne wciśnięcie na 6 s klawisza na E-KEY zu.

3. Tryb programowania:

wcisnąci przytrzymać przez 15 s, lampka krótko mignie trzy razy pod rząd.
Tryb programowania na trzy zadania:

1. Zalogowanie dodatkowego klucza E-KEY przez oprogramowanie zarządzające w wersji Home, Business albo Professional (nie wchodzi w zakres dostawy)
2. Synchronizacja ustawionego w kluczu E-KEY kanału radiowego z kanałem ustawionym na zamku (patrz menu Synchr. klucza E-KEY w instrukcji obsługi TSE 3004/3005)
3. Wyszukiwanie klucza E-KEY w obrębie oprogramowania zarządzającego TSE.

Jeśli po jednokrotnym wciśnięciu klawisza na kluczu E-KEY drzwi otworzą się z opóźnieniem 3-7 s z jednoczesnym miganiem czerwonej diody, to należy niezwłocznie wymienić baterię (CR2032) w kluczu E-KEY. Jeśli po jednokrotnym wciśnięciu klawisza na kluczu E-KEY drzwi otworzą się z opóźnieniem 3-7s, jednak bez migania czerwonej diody, to należy wymienić baterie (2 x 1,5 V LR6 alkaliczne) w zamku oraz - jeśli występują - także w klawiaturze (2 x 1,5 V LR6 alkaliczne). Zalecamy stosowanie baterii o gładkiej powierzchni.

Likwidacja



Pragniemy zwrócić uwagę na to, że urządzeń elektrycznych i elektronicznych wraz z bateriami nie należy likwidować wspólnie z odpadem komunalnym, ale należy je zbierać oddzielnie. W celu uzyskania informacji o punktach zbiorczych odpadu elektrycznego należy się zwrócić do wydziału ochrony środowiska lokalnego urzędu miejskiego lub gminnego.



W razie zapytan co do WE świadectwa zgodności należy się zwrócić do info@burg.biz

Reservado o direito a erros e modificações.

Deservire

Deschiderea zăvorului fără introducerea unui cod. În acest scop, E-KEY are rol de radioemitter.

Funcții

Cu ajutorul tastei este posibilă declanșarea diferitelor funcții:

1. Deschiderea ușii:

acționați 1x scurt, becul semnalizează o dată.

2. Funcție automată:

acționați timp de 6 secunde, Becul semnalizează de două ori. În regimul automat este posibilă deschiderea unui sistem de închidere numai prin acționarea tastei On pe tastatură, dacă E-KEY se află în raza de acțiune a undelor radio. În regimul automat se prinde intermitent becul de culoare verde. Regimul automat se reactivează după un interval de 15 minute sau este posibilă dezactivarea acestuia printr-o nouă acționare a tastei de la nivelul E-KEY pentru o durată de 6 secunde.

3. Regim de programare:

acționați 15 secunde, Ledul se aprinde succesiv de trei ori pentru scurt timp.

Regimul de programare are trei scopuri:

1. Înregistrarea unor E-KEYS suplimentare prin intermediul software-ului de administrare Home, Business, respectiv Professional (nu este inclus în pachetul de livrare)
2. Sincronizarea canalului radio setat la nivelul E-KEY cu canalul setat în sistemul de închidere (a se vedea meniul E-KEY Synchr. în BA TSE 3004/3005)
3. Căutarea unei E-KEY la nivelul software-ului de administrare TSE.
În situația în care ușa, după o singură acționare a tastei E-KEY, se deschide cu o întârziere de 3-7 secunde, cu semnalizarea intermitentă concomitentă a LEDULUI roșu, este necesară înlocuirea fără întârziere a bateriei (CR2032) corespunzătoare E-KEY. În cazul în care ușa, după o singură acționare a tastei de la nivelul E-KEY, se deschide cu o întârziere de 3-7 secunde fără ca LEDUL roșu să lumineze intermitent, se impune înlocuirea bateriilor (2x1,5V LR6 alcaline) din unitatea de închidere și, dacă există, și a bateriilor corespunzătoare tastaturii (2x1.5V LR6 alcaline). Recomandăm utilizarea de baterii cu suprafață netedă.

Lichidarea



Atenționăm asupra faptului că este interzisă lichidarea aparatelor electrice și electronice, inclusiv a bateriilor, împreună cu deșeurile menajere, ci trebuie colectate separat.

Solicitați, vă rog, informații privind bazele de colectare a deșeurilor electrice de la departamentul corespunzător din orașul/comuna dumneavoastră.



Dacă aveți orice fel de nelămuriri privind declarația de conformitate CE, vă rog să apelați la info@burg.biz

Erorile și modificările rezervate.

Kullanım

Pifre girilmeksizin kilidin açılması.Bu fonksiyonda E-KEY verici konumundadır.

Fonksiyonlar

Tuğ yardımıyla farklı fonksiyonlar çalıştırılabilmektedir:

1. Kapının açılması:

1 x kısaca basınız, ýþýk bir defa yanıp sýner.

2. Otomatik fonksiyonu:

6 saniye basınız, ýþýk iki defa yanıp sýner. Otomatik modunda, E-KEY verici mesafesi dahilinde olması kopuluyla, kilidi, yalnızca tuğ takımı üzerindeki „ON“ tuğuna basarak açmak mümkündür. Otomatik modunda yepil ýþýk yanıp sýnmektedir. Otomatik mod, 15 dakikanın sonunda kendiliğinden sona erer veya E-KEY üzerindeki tuğa yeniden 6 saniye basılarak sona erdirilebilmektedir.

3. Programlama modu:

15 san. basınız, ýþýk kısa aralıklarla üç kere yanıp sýner. Programlama modunun üç görevi vardır:

1. Ylave E-Anahtar'ların Home, Business, veya Professional idare yazılımları (teslimata dahil değildir) vasytasyyla kaydedilmesi
2. E-Anahtar'da ayarlanmış olan telsiz kanalının, kilitte ayarlı olan kanal ile senkron hale getirilmesi (bkz. Menü E-Anahtar Senkronizasyonu, TSE 3004/3005 kullanma kılavuzunda)
3. Bir E-Anahtar'ının TSE idare yazılım içinde aranması
E-KEY'in üzerinde yer alan tuğa bir defa basıldıktan sonra, kapının 3-7 saniyelik bir gecikmeyle açılması ve kırmızı ýþýğın da bu esnada yanıp sýnmesi halinde, E-KEY'in pilinin (CR2032) en kısa sürede değiştirilmesi gerekmektedir. Kapının, E-KEY üzerindeki tuğa bir defa basıldıktan sonra, 3-7 saniyelik bir gecikmeyle açılması, ancak kırmızı ýþýğın bu esnada yanıp sýnmemesi halinde, kilit birimindeki pillerin (2x1, 5V LR6 Alkaline) ve eder mevcut ise tuğ takımındaki pillerin de (2x1, 5V LR6 Alkaline) değiştirilmesi gerekmektedir. Yüzey düz pillerin kullanılması tavsiye ederiz.

Bertaraf etme



Elektrikli ve elektronik cihazların ve pillerin ev çöpi ile birlikte değil, ayrı olarak toplanması gerektiğine dikkatinizi çekmek isteriz. Lütfen şehriniz belediyesinin yetkili makamından elektrikli cihazlar için toplama yerinin nerede olduğunu sorunuz.



AB uyumluluk beyanı ile ilgili sorularınız varsa lütfen info@burg.biz adresine başvurunuz

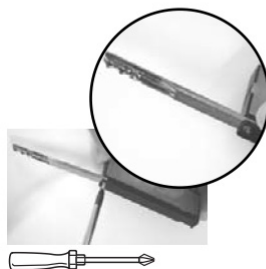
Hata ve değişiklik yapma hakkımız saklıdır.

Batteriewechsel
 Batterie replacement
 Changement des piles



○ CR 2032

Montage des Notschlüssels
 Mounting of emergency key
 Montage de la clé de secours



15



**BURG
WÄCHTER**

BURG-WÄCHTER KG

Altenhofer Weg 15
58300 Wetter
Germany
info@burg.biz

B/AE-KEY 4p/oba 05/15

www.burg.biz